

**Akumulatorski USB polnilnik
za prenosne telefone
Villager VLN 9920
Originalna navodila za uporabo**



Uvod

Naprava je del naše ponudbe orodja in je namenjena za domačo uporabo.

Ne uporabljajte naprave za druge namene.

Tehnični podatki

Vhodna napetost	18 V
USB izhodna napetost	2.0 A – 5.0 V
Delovna moč svetilke	200 μ A LUX>60 (referenčna vrednost)
Masa prazne naprave	0,108 kg

Uporaba in shranjevanje

- Napravo uporabljajte pazljivo.
- Padec naprave na tla lahko povzroči poškodbe naprave ali telesne poškodbe. Izdelek ni igrača in ga morate uporabljati pazljivo.
- Zunanji pogoji lahko negativno vplivajo na napravo, če ne upoštevate predpisanih navodil.
- Izpostavljenost vlagi lahko povzroči nevarnost korozije.
- Naprava mora biti zaščitena pred prahom in umazanijo.
- Samo redno čiščenje in vzdrževanje omogočata dobro delovanje naprave.

Splošna varnostna opozorila

- Uporabnik mora upoštevati navodila in zagotoviti varno delovanje.
- Med delom bodite pozorni in pri delu uporabljajte zdrav razum.
- Pred uporabo preberite ta navodila. Ne uporabljajte naprave, dokler ne preberete navodil za uporabo.
- Seznanite se s pravilnim načinom vklopa in izklopa, še posebej v nepredvidljivih situacijah.

- Delovno območje mora biti čisto in urejeno.
- Med uporabo ne čistite delovnega območja, saj to zmanjšuje koncentracijo.
- Onesnažena tla lahko povzročijo nevarnost spotikanja. Razlita tekočina lahko povzroči nevarnost zdrsa.
- Izberite ustrezno delovno območje. Odložite napravo na stabilno podlago. Delovno območje mora biti dobro razsvetljeno.
- Izogibajte se uporabi naprave v vlažnem in prašnem okolju.
- Naprave ne izpostavljajte dežju. Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih materialov.
- Osebe v bližini morajo biti dovolj odmaknjene.
- Otroci in tretje osebe se ne smejo približati delovnemu okolju.
- Namestite zaščitno pregrado na ustrezni varnostni razdalji. Vse naprave morajo biti izklopljene in ustrezno shranjene, če niso v uporabi.
- Nikoli ne puščajte električnih naprav, ki so priključene na napajanje, brez nadzora.
- Naprave shranjujte na varnem mestu izven dosega otrok. To velja tudi za polnilnike akumulatorjev.
- Prepovedano je preobremenjevanje naprave ali uporaba naprave na nepravilne načine.
- Vse naprave imajo predpisano zmogljivost in omejitve uporabe. Električnih naprav ne smete uporabljati (ali na kakršenkoli način spreminjati) za namene, ki niso dovoljeni.
- Uporabite ustrezno napravo za vrsto dela, ki ga opravljate. Preobremenitev lahko povzroči nevarnost poškodb naprave ali telesnih poškodb.
- Nosite ustrezno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte odmaknjene od gibajočih se delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibajoče se dele. Nosite čvrste čevlje z neдрsečim podplatom. Uporabljajte

osebno zaščitno opremo. Prah, hrup, vibracije in leteči predmeti lahko povzročijo nevarnost poškodb.

Varnostne informacije

Ves čas bodite pozorni in previdni. Motnje lahko povzročijo izgubo nadzora in nevarnost poškodb. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Polnilnik lahko popravljajo samo pooblašcene osebe. Naprava je izdelana v skladu z vsemi veljavnimi mednarodnimi in lokalnimi standardi. Napravo lahko popravlja samo pooblaščen serviser, ki uporablja originalne nadomestne dele. Samo to omogoča varno delovanje naprave.

Preostale nevarnosti

Pomembna opomba: Tudi če napravo uporabljate na pravilen način, ne morete preprečiti vseh nevarnosti. Pri delu z napravo se lahko pojavijo različne nevarnosti. Ves čas bodite pozorni!

Oznaka delov



1	LED delovna lučka
2	Stikalo
3	Sponka za pas
4	2 USB izhoda za polnjenje
5	Lučka - za prikaz polnjenja

Osnovne funkcije USB adapterja

- 1) USB adapter je združljiv z vsemi akumulatorji Villager FUSE. Počasi potisnite akumulator na adapter, dokler se ne zaskoči. Napravo vklopите tako, da v USB vtičnico (4) priključite USB kabel.
- 2) Enkrat pritisnite na stikalo (2). Lučka za prikaz polnjenja (5) trikrat utripne in ostane vklopljena. Naprava ja vklopljena in omogoča polnjenje.
- 3) Če želite med polnjenjem vklopiti LED delovno lučko, še enkrat pritisnite na stikalo. Lučko izklopite tako, da pritisnete na stikalo (2). Naprava nadaljuje s polnjenjem.
- 4) Če želite vklopiti LED delovno lučko, ko naprava ne polni, dvakrat pritisnite na stikalo (2).
- 5) Če naprave ne uporabljate za polnjenje in je delovna lučka izklopljena, je naprava v stanju mirovanja. Prikazovalnik polnjenja se izklopi in ne vpliva na kapaciteto priključenega akumulatorja.
- 6) Če je izhodni tok med običajno uporabo $>2,0\text{ A}$ ali $<40\text{ }\mu\text{A}$, se vklopi zaščitni sistem, ki samodejno izklopi napravo (stanje mirovanja). Ko je naprava v stanju mirovanja in je izhodna napetost USB adapterja 0 V , ga vklopite s pritiskom na stikalo - in ponovite zgoraj opisane korake za nadaljevanje s polnjenjem.
- 7) Po koncu polnjenja izklopite napravo in odstranite USB kable iz vtičnic. Adapter je v stanju mirovanja, če je delovna lučka izklopljena.

Odlaganje in zaščita okolja

Po koncu življenjske dobe odstranite akumulator z naprave. Akumulatorje, električne naprave in embalažo reciklirajte ločeno in jih odlagajte v skladu s predpisi. Naprave in embalaže ne smete odlagati med ostale domače odpadke.



Li-Ion

Ne odlagajte odpadnih akumulatorjev med ostale domače odpadke, ne uničujte jih z ognjem in ne vrzite jih v vodo. Hlapi in tekočina iz akumulatorja lahko škodujejo okolju.

ES izjava o skladnosti

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis naprave - stroja : **Villager VLN 9920**

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava - izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 55032:2015

EN 55024:2010+A1

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager d.o.o, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 11.12.2018

Odgovorna oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije
Zvonko Gavrilov

**Akumulatorski USB punjac za
mobilni telefon
Villager VLN 9920
Originalno upustvo za upotrebu**



Uvod

Kao deo našeg osnovnog asortimana, ovaj proizvod je pogodan za upotrebu u privatne svrhe.

Korišćenje koje nije u skladu sa osnovnom namenom ovog proizvoda se smatra nepravilnom upotrebom.

Specifikacije

Ulazni napon	18 V
USB izlazni napon	2.0 A – 5.0 V
Radna jčina strujne lampe	200 μ A LUX>60 (referentna vrednost)
Tezina praznog uredjaja	0.108 kg

Rukovanje i skladištenje

- Pažljivo rukujte ovim proizvodom.
- Pad uređaja sa visine može da ima posledice po njegov rad, ali i da izazove telesne povrede. Ovaj proizvod nije igračka i mora se pažljivo koristiti.
- Spoljašnji uslovi mogu da imaju negativan uticaj na ovaj uređaj ako se ne preduzmu odgovarajuće mere.
- Izloženost vlažnom vazduhu može da izazove postepenu koroziju komponenti.
- Ako proizvod nije zaštićen od prašine i nečistoća, njegove komponente mogu da se zaglave.
- Ako se uređaj ne čisti i ne održava redovno, kvalitet njegovog rada može biti niži.

Opšta bezbednosna uputstva za korišćenje električnog alata

- Prilikom korišćenja bilo kog električnog aparata rukovalac je dužan da poštuje određena pravila kako bi osigurao svoju bezbednost.
- Budite pažljivi i vodite se zdravim razumom prilikom korišćenja ovog uređaja.

- Pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu. Ne koristite uređaj dok ne pročitate i usvojite ovo uputstvo za upotrebu.
- Najvažnije je da pratite uputstva za bezbedno paljenje i gašenje uređaja, posebno u vanrednim situacijama.
- Održavajte radni prostor urednim i čistim.
- Ne sredižite radni prostor tokom korišćenja uređaja, jer to može da smanji koncentraciju.
- Nered na podu radnog prostora predstavlja opasnost od saplitanja. Prosuta tečnost može da izazove klizanje.
- Obezbedite odgovarajući radni prostor. Ako se uređaj postavlja na radnu podlogu, obezbediti dovoljno prirodnog svetla, odnosno veštačkog ako prirodno nije dostupno.
- Izbegavati vlažna i prašnja okruženja jer ovi uslovi mogu da utiču na rad uređaja.
- Ako je uređaj prenosiv, ne izlagati ga kiši. Ne koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
- Posmatrači moraju biti na bezbednoj udaljenosti.
- Deca, posmatrači i prolaznici ne smeju imati pristup radnom prostoru iz bezbednosnih razloga.
- Zaštitna barijera mora biti na bezbednoj udaljenosti od rukovaoca. Svi električni uređaji moraju biti isključeni iz struje i odloženi ako nisu u aktivnoj upotrebi.
- Električni uređaj koji je uključen u izvor napajanja ne ostavljati bez nadzora.
- Uređaj odložiti na adekvatno mesto, pod ključem i van domašaja dece. Ovo uključuje i punjače za baterije.
- Zabranjeno je preopterećivati uređaj i koristiti ga na nepravilan način.
- Svi uređaji imaju određeni svrhu i shodno tome njihove mogućnosti su ograničene. Električne uređaje je zabranjeno koristiti (ili na bilo koji način prilagođavati) u svrhe za koje nisu namenjeni.
- Izaberite alat koji je odgovarajući za dati posao. Preopterećenje uređaja može izazvati kvar ili čak i telesne povrede korisnika.

- Oblačite se propisno. Široka odeća, duga kosa i nakit su opasni jer mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima uređaja. Takođe mogu učiniti da mašina zahvati delove tela rukovaoca. Odeća mora biti uz telo, a kosa vezana. Nakit i kravate obavezno skinuti. Obuća mora da pokriva celo stopalo i da ima neklizajući đon. Nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu (LZO). Prašina, buka, vibracije i opiljci mogu biti opasni ako nisu preduzete odgovarajuće mere zaštite.

Bezbednosne informacije

Budite oprezni i pažljivi. Sve što odvlači pažnju može da uzrokuje nezgodu. Ne koristite električne uređaje ako ste pod uticajem lekova (prepisanih i drugih) ili alkohola, ili ako ste umorni.

Električni alat smeju da popravljaju isključivo kvalifikovane osobe. Ovaj uređaj je proizveden u skladu sa relevantnim međunarodnim i lokalnim standardima, a servisiranje i popravke vrši isključivo obučeno lice, uz pomoć originalnih delova koje obezbeđuje proizvođač. Ovo će osigurati da će električni alat biti bezbedan za korišćenje.

Ostali rizici

Važna napomena: Iako bezbednosna uputstva i uputstva za korišćenje za naše uređaje sadrže detaljne instrukcije za njihovu bezbednu upotrebu, svaki električni uređaj nosi dodatne rizike koji se ne mogu potpuno ukloniti korišćenjem mehanizmima zaštite. Uvek budite oprezni kada koristite električne uređaje!

Tehnički opis

1	LED radno svetlo
2	Prekidač
3	Kopča za kaiš
4	2 USB ulaza za punjenje
5	Lampica - indikator punjenja

Osnovne funkcije usb adaptera

- 1) Ovaj USB adapter je kompatibilan sa svim Villager FUSE baterijama. Polako gurnuti bateriju u adapter sve dok ne legne na mesto. Uključite uređaj da se puni tako što ćete priključiti USB kablove u ulaze (4).
- 2) Pritisnuti prekidač (2) jednom. Lampica - indikator punjenja (5) će bljesnuti 3 puta, a zatim ostati upaljena. Uređaj je sada priključen i puni se.
- 3) Kako biste koristili radno svetlo dok se uređaj puni, ponovo pritisnite prekidač. Ako želite da ga isključite, ponovo pritisnite prekidač (2). Uređaj će nastaviti da se puni.
- 4) Kako biste koristili radno svetlo dok se uređaj ne puni, dva puta pritisnite prekidač (2).
- 5) Ako ne koristite adapter za punjenje, i radno svetlo nije uključeno, adapter će biti u stanju mirovanja. Lampica - indikator punjenja će se isključiti, i ovo nema nikakvog uticaja na baterije u adapteru.
- 6) Ako je izlazna struja $>2,0$ A ili $<40 \mu\text{A}$ tokom uobičajenog rada, proizvod će aktivirati sopstveni sistem zaštite i preći u stanje mirovanja. Kada je uređaj u stanju mirovanja i izlazni napon USB adaptera iznosi 0 V, aktivirajte ga pritiskom na prekidač - radno svetlo i ponovite gornje korake kako biste nastavili sa punjenjem.
- 7) Nakon što proizvod završi sa punjenjem, isključite ga, kao i USB kablove, i adapter će preći u stanje mirovanja ako radno svetlo nije u upotrebi.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine

Izvadite bateriju iz uređaja i odnesite bateriju, uređaj opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti isticu.

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
Villager VLN 9920

Opis mašine :

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55032:2015

EN 55024:2010+A1

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 11.12.2018

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

**Акумулаторно USB зарядно
устройство за мобилен
телефон
Villager VLN 9920
Оригинална инструкция за**



Въведение

Като част от нашия основен асортимент, този продукт е подходящ за лична употреба.

Употребата, която не съответства на основната цел на този продукт, се счита за неправилна употреба.

Спецификации

Входящо напрежение	18 V
USB изходящо напрежение	2.0 A – 5.0 V
Работна мощност на електрическата лампа	200 μ A LUX>60 (референтна стойност)
Тегло на празното устройство	0.108 kg

Работа и съхраняване

- Внимателно боравете с този продукт.
- Падането на устройството от височина може да има последици за неговата работа, но и да причини телесни наранявания. Този продукт не е играчка и трябва да се използва внимателно.
- Външните условия могат да окажат отрицателно въздействие върху това устройство, ако не се вземат подходящи мерки.
- Излагането на влажен въздух може да доведе до постепенна корозия на компонентите.
- Ако продуктът не е защитен от прах и замърсявания, неговите компоненти могат да се забият.
- Ако устройството не се почиства редовно, качеството на неговата работа може да бъде по-ниско.

Общи инструкции за сигурност при използването на електрическия инструмент

- Когато използвате който и да било електрически инструмент, операторът е длъжен да спазва определени правила, за да гарантира безопасността си.
- Бъдете внимателни и запазете здрав разум когато използвате това устройство.
- Прочетете цялата инструкция за употреба. Не използвайте устройството, докато не прочетете и разберете тази инструкция за употреба.
- Най-важното е да следите инструкции за безопасно стартиране и гасене на устройството, особено в извънредни положения.
- Поддържайте работното пространство уредено и чисто.
- Не поддържайте работното пространство по време на употреба на устройството, тъй като това може да намали концентрацията ви.
- Бъркотия на пода в работното място представлява риск от преплитане. Разлятата течност може да предизвика хлъзгане.
- Осигурете подходящо работно пространство. Ако устройството се поставя върху работна повърхност, осигурете достатъчно естествена светлина, или изкуствена, ако естествената не е достъпна.
- Избягвайте влажна и прашна среда, тъй като тези условия могат да повлияят на работата на устройството.
- Ако устройството е преносимо, не го излагайте на дъжд. Не използвайте устройството близо до запалими материали.
- Наблюдателите трябва да са на безопасно разстояние.
- Децата, наблюдателите и минувачите не трябва да имат достъп до работното пространство заради сигурност.
- Защитната бариера трябва да е на безопасно разстояние от оператора. Всички електрически устройства трябва да бъдат изключени от

електрозахранващата мрежа, ако не се използват активно.

- Не оставяйте електрическото устройство, свързано към източника на захранване, без надзор.
- Оставете устройството на подходящо място, под ключ и далеч от деца. Това включва и зарядните устройства за батерии.
- Забранено е претоварването на устройството и използването му по неправилен начин.
- Всички устройства имат определена цел и съответно техните възможности са ограничени. Забранява се използването на електрическото устройство (или по какъвто и да е начин приспособяване) за цели, за които не са предназначени.
- Изберете инструмента, който е подходящ за дадената работа. Претоварването на устройството може да причини неизправност, или дори телесно нараняване на потребителя.
- Обличайте се подходящо. Широките дрехи, дългата коса и бижутата са опасни, защото могат да бъдат засегнати от движещите се части на устройството. Те също могат да предизвикат машината да захване части от тялото на оператора. Дрехите трябва до тялото, а косата да е вързана. Бижутата и вратовръзките трябва да бъдат свалени. Обувките трябва да покриват цялото стъпало и да имат неплъзгаща се подметка. Носете подходящи лични предпазни средства (LZO). Прах, шум, вибрации и фасове могат да бъдат опасни, ако не са взети адекватни мерки за защита.

Информация за сигурност

Бъдете предпазливи и внимателни. Всичко, което привлича вниманието ви, може да предизвика инцидент. Не използвайте електрически устройства, ако сте под въздействие на лекарства (предписани и други) или алкохол, или ако сте уморени.

Електрическият инструменти могат да ремонтират само квалифицирани лица. Това устройство е произведено в съответствие със съответните международни и местни стандарти, а сервиза и ремонта извършва само обучено лице, с помощта на оригинални части, предоставени от производителя. Това ще гарантира, че електрическият инструмент ще бъде безопасен за използване.

Други рискове

Важна забележка: въпреки че инструкциите за безопасност и инструкциите за ползването на нашите устройства съдържат подробни инструкции за тяхната безопасна употреба, всяко електрическо устройство носи допълнителни рискове, които не могат да бъдат напълно отстранени с помощта на защитни механизми. Винаги бъдете внимателни, когато използвате електрическите устройства!

Техническо описание



1	LED радонова светлина Ключалка за колана 2 USB порта за зареждане
2	Прекъсвач
3	Ключалка за колана
4	2 USB порта за зареждане
5	Лампичка - индикатор за зареждане

Основни функции на usb адаптера

- 1) Този USB адаптер е съвместим с всички батерии на Villager FUSE. Леко батерията в адаптера, докато не влезне на мястото. Включете устройството за зареждане, като включите USB кабелите във входовете (4).
- 2) Натиснете бутона (2) един път. Лампичката - индикаторът за зареждане (5) ще мигне 3 пъти, след което ще остане включена. Сега устройството е включено и се зарежда.
- 3) За да използвате радоново осветление, докато устройството се зарежда, натиснете отново превключвателя. Ако искате да го изключите, натиснете отново бутона (2). Устройството ще продължи да се зарежда.
- 4) За да използвате радоново осветление, докато устройството не се зареди, натиснете превключвателя (2).
- 5) Ако не използвате адаптера и не е включена радоновата светлина, адаптерът ще бъде в неактивен рережим. Лампичката - индикаторът за зареждане ще се изключи и това няма никакво влияние на батерията в адаптера.
- 6) Ако изходният ток е $> 2,0 \text{ A}$, или $< 40 \text{ } \mu\text{A}$ по време на нормална работа, продуктът ще активира собствената си система за защита и ще премине в неактивен режим. Когато устройството е в режим на готовност и изходното напрежение на USB адаптера е 0 V , активирайте го с натискане на превключвателя – работното осветление и повторете горните стъпки, за да продължите със зареждането.
- 7) След като продуктът приключи със зареждане, изключете го, както и USB кабелите, и адаптерът ще премине в неактивен режим, ако не се използва работното осветление.

Отстраняване и защита на околната среда

Извадете батерията от устройството и отнесете батерията, оборудването и опаковката - на места, където ще бъдат третирани и рециклирани в духа на опазване на околната среда. Устройството не принадлежи към битовите отпадъци.



Не изваждайте батериите заедно с други домакински отпадъци и не ги изхвърляйте в огън (опасност от експлозия) или вода. Батериите могат да причинят увреждане на околната среда и човешкото здраве - ако има изтичане на отровни изпарения или течности.

Декларация за съответствие

Спрямо Директива 2006/42/ЕС за безопасност на машините,
Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
Villager VLN 9920

Описание на машината:

С цялата си отговорност декларираме, че това изделие е произведено в съответствие с изискванията на следните директиви:

- Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост
- Директивата 2011/65/ЕС, 2012/50/ЕС, 2012/51/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

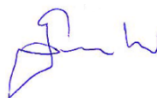
Унифицирани и други стандарти:

EN 55032:2015
EN 55024:2010+A1

Отговорен производител и оторизирано лице за съхранение на техническата документация: Звонко Гаврилов, със седалище на адреса на фирма Villager ООД, ул. "Каюхова" 32 Р, 1000 Любляна, Словения

Място / дата: Любляна, 11.12.2018

Упълномощен представител на производителя
Zvonko Gavrilo



Akumulatorski USB punjač za mobilni telefon Villager VLN 9920 Originalne upute za uporabu



Uvod

Kao dio našeg osnovnog asortimana, ovaj proizvod je pogodan za uporabu u privatne svrhe.

Korištenje koje nije u skladu s osnovnom namjenom ovog proizvoda se smatra nepravilnom uporabom.

Specifikacije

Ulazni napon	18 V
USB izlazni napon	2.0 A – 5.0 V
Radna jačina strujne lampe	200 μ A LUX>60 (referentna vrijednost)
Težina praznog uređaja	0.108 kg

Rukovanje i skladištenje

- Pozorno rukujte ovim proizvodom.
- Pad naprave sa visine može imati posljedice po njegov rad, ali i izazvati tjelesne ozljede. Ovaj proizvod nije igračka i mora se pažljivo koristiti.
- Vanjski uvjeti mogu imati negativan utjecaj na ovu napravu ako se ne poduzmu odgovarajuće mjere.
- Izloženost vlažnom zraku može izazvati stupnjevitu koroziju komponenti.
- Ako proizvod nije zaštićen od prašine i nečistoća, njegove komponente se mogu zaglaviti.
- Ako se naprava ne čisti i ne održava redovito, kvaliteta njenog rada može biti niža.

Opće sigurnosne upute za korištenje električnog alata

- Prilikom korištenja bilo kog električnog aparata rukovatelj je dužan poštivati određena pravila kako bi osigurao svoju sigurnost.

- Budite pozorni i vodite se zdravim razumom prilikom korištenja ove naprave.
- Pročitajte kompletne upute za uporabu. Ne koristite napravu dok ne pročitate i usvojite ove upute za uporabu.
- Najvažnije je da pratite upute za sigurno paljenje i gašenje naprave, posebice u vanrednim situacijama.
- Održavajte radni prostor urednim i čistim.
- Ne sređujte radni prostor tijekom korištenja naprave, jer to može smanjiti koncentraciju.
- Nered na podu radnog prostora predstavlja opasnost od sapletanja. Prosuta tečnost može izazvati klizanje.
- Osigurajte odgovarajući radni prostor. Ako se naprava postavlja na radnu podlogu, osigurati dovoljno prirodnog svjetla, odnosno umjetnog ako prirodno nije dostupno.
- Izbjegavati vlažna i prašnja okruženja jer ovi uvjeti mogu uticati na rad naprave.
- Ako je naprava prenosiva, ne izlagati ga kiši. Ne koristiti napravu u blizini zapaljivih materijala.
- Promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti.
- Djeca, promatrači i prolaznici ne smiju imati pristup radnom prostoru iz sigurnosnih razloga.
- Zaštitna barijera mora biti na sigurnoj udaljenosti o rukovatelja. Sve električne naprave moraju biti isključene iz struje i odloženi ako nisu u aktivnoj uporabi.
- Električnu napravu koja je uključena u izvor napajanja ne ostavljati bez nadzora.
- Napravu odložiti na adekvatno mjesto, pod ključem i van dosega djece. Ovo uključuje i punjače za baterije.
- Zabranjeno je preopterećivati napravu i koristiti je na nepravilan način.
- Sve naprave imaju određeni svrhu i shodno tome njihove mogućnosti su ograničene. Električne naprave je zabranjeno koristiti (ili na bilo koji način prilagođavati) u svrhe za koje nisu namijenjene.

- Izaberite alat koji je odgovarajući za dati posao. Preopterećenje naprave može izazvati kvar ili čak i tjelesne ozljede korisnika.
- Oblačite se propisno. Široka odjeća, duga kosa i nakit su opasni jer mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima naprave. Također mogu učiniti da stroj zahvati dijelove tijela rukovatelja. Odjeća mora biti uz tijelo, a kosa vezana. Nakit i kravate obavezno skinuti. Obuća mora pokrivati cijelo stopalo i imati neklizajući đon. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (LZO). Prašina, buka, vibracije i opiljci mogu biti opasni ako nisu poduzete odgovarajuće mjere zaštite.

Sigurnosne informacije

Budite oprezni i pozorni. Sve što odvlači pozornost može prouzročiti nezgodu. Ne koristite električne naprave ako ste pod utjecajem lijekova (prepisanih i drugih) ili alkohola, ili ako ste umorni.

Električni alat smiju popravljati isključivo kvalificirane osobe. Ova naprava je proizvedena sukladno relevantnim međunarodnim i lokalnim standardima, a servisiranje i popravke vrši isključivo obučeno lice, uz pomoć originalnih dijelova koje osigurava proizvođač. Ovo će osigurati da će električni alat biti siguran za korištenje.

Ostali rizici

Važna napomena: Iako sigurnosne upute i upute za korištenje za naše naprave sadrže detaljne naputke za njihovu sigurnu uporabu, svaka električna naprava nosi dodatne rizike koji se ne mogu potpuno ukloniti korištenjem mehanizmima zaštite. Uvijek budite oprezni kada koristite električne naprave!

Tehnički opis

1	LED radno svjetlo
2	Prekidač
3	Kopča za kaiš
4	2 USB ulaza za punjenje
5	Lampica - indikator punjenja

Osnovne funkcije usb adaptera

- 1) Ovaj USB adapter je kompatibilan sa svim Villager FUSE baterijama. Polako gurnuti bateriju u adapter sve dok ne legne na mjesto. Uključite napravu da se puni tako što ćete priključiti USB kablove u ulaze (4).
- 2) Pritisnuti prekidač (2) jednom. Lampica - indikator punjenja (5) će bljesnuti 3 puta, a zatim ostati upaljena. Naprava je sada priključena i puni se.
- 3) Kako biste koristili radno svjetlo dok se naprava puni, ponovo pritisnite prekidač. Ako želite da je isključite, ponovo pritisnite prekidač (2). Naprava će nastaviti puniti se.
- 4) Kako biste koristili radno svjetlo dok se naprava ne puni, dva puta pritisnite prekidač (2).
- 5) Ako ne koristite adapter za punjenje, i radno svjetlo nije uključeno, adapter će biti u stanju mirovanja. Lampica - indikator punjenja će se isključiti, i ovo nema nikakvog utjecaja na baterije u adapteru.
- 6) Ako je izlazna struja $>2,0$ A ili <40 μ A tijekom uobičajenog rada, proizvod će aktivirati sopstveni sustav zaštite i preći u stanje mirovanja. Kada je naprava u stanju mirovanja i izlazni napon USB adaptera iznosi 0 V, aktivirajte ga pritiskom na prekidač - radno svjetlo i ponovite gornje korake kako biste nastavili s punjenjem.
- 7) Nakon što proizvod završi sa punjenjem, isključite ga, kao i USB kablove, i adapter će preći u stanje mirovanja ako radno svjetlo nije u uporabi.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine

Izvadite bateriju iz naprave i odnesite bateriju, napravu opremu i pakiranja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz kućanstva.



Nemojte odstranjivati baterije zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu nanijeti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti isticu.

Izjava o sukladnosti

Prema Direktivi 2006/42/EC o sigurnosti strojeva, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
Villager VLN 9920

Opis stroja :

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi standardi:

EN 55032:2015
EN 55024:2010+A1

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 05.10.2017

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

Akkumulátoros USB töltő mobiltelefonhoz Villager VLN 9920 Eredeti használati utasítás



Bevezetés

Ez a termék csak magánhasználatra alkalmas.

A használat, amely nincs összhangban ezzel az alapvető céllal a termék helytelen használataként minősül.

Jellemzők

Bemeneti feszültség	18 V
USB kimeneti feszültség	2.0 A – 5.0 V
A lámpa munkateljesítménye	200 μ A LUX>60 (referenciaérték)
Az üres eszköz súlya	0.108 kg

Kezelés és tárolás

- Óvatosan kezelje a terméket.
- Ha a készülék magasságról leesik, ennek következményei lehetnek a működésre vonatkozólag, de testi sérülést is okozhatnak. Ez a termék nem játék, ezért gondosan kell használni.
- A külső feltételek negatív hatást gyakorolhatnak erre a készülékre, ha a megfelelő intézkedéseket nem tartja be.
- A nedves levegőnek való kitettség fokozatosan korróziót okozhat a komponenseken.
- Ha a termék nincs védve a portól és szennyeződésektől, az alkatrészek elakadhatnak.
- Ha az eszközt nem tisztítják és nem javítják rendszeresen, a működésének minősége alacsonyabb lehet.

Általános tudnivalók az elektromos kéziszerszám használatáról

- Az elektromos készülékek használata esetén az üzemeltető köteles betartani bizonyos szabályokat a biztonság érdekében.
- Legyen figyelmes és legyen jó állapotban az eszköz használatakor.

- Olvassa el a teljes használati utasítást. Ne használja az eszközt mindaddig, amíg nem olvasta el és nem értette meg a használati utasítást.
- A legfontosabb, hogy kövesse a készülékekre vonatkozó biztonságos bekapcsolási és kikapcsolási utasításokat, különösen vészhelyzetekben.
- Az munkaterületet tartja tisztán és rendben.
- A készülék használata közben ne takarítsa a munkaterületet, mivel ez csökkentheti a koncentrációt.
- A munkaterület padlóján a rendetlenség kockázatot jelent és könnyen belebotolhat. A kiömlött folyadékok csúszást okozhatnak.
- Biztosítson megfelelő munkaterületet. Ha az eszközt munkafelületre helyezi, akkor elegendő természetes fényt biztosítson, vagy mesterséges fényt, ha a természetes fény nem lehetséges.
- Kerülje a nedves és poros környezetet, mivel ezek a feltételek befolyásolhatják a készülék működését.
- Ha az eszköz hordozható, ne tegye ki esőnek. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- A megfigyelőknek biztonságos távolságban kell lenniük.
- A gyermekek, megfigyelők és járókelők biztonsági okokból ne lépjenek be a munkaterületre.
- A védőelem biztonságos távolságban kell hogy legyen a kezelőtől. Minden elektromos készüléket le kell választani az áramforrásról és ki kell kapcsolni, ha nincs aktív használatban.
- Ne hagyja felügyelet nélkül azt a készüléket amely az elektromos áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Helyezze a készüléket megfelelő helyre, ahol kulcs alatt van és a gyermekek elől elzárva. Ide tartoznak az akkumulátortöltők is.
- Tilos a készülék túlterhelése és helytelen használata.
- Minden eszköznek meghatározott célja van és ennek megfelelően korlátozott a képessége. Az elektromos berendezéseket tilos bármilyen módon (vagy bármilyen módon átjavítani) a nem rájuk szánt célokra használni.
- Válassza ki a munkához megfelelő szerszámot. Az eszköz túlterhelése meghibásodását, sőt a felhasználó sérülését okozhatja.

- Öltözködjön megfelelő módon. A széles ruhák, a hosszú haj és az ékszerek veszélyesek, mert a készülék mozgó alkatrészei elkaphatják. Ezenkívül a készülék a kezelő testrészeit is elkaphatják. A ruházat a testhez legyen és a haját meg kell kötni. Az ékszereket és a nyakkendőt le kell venni. A cipőnek le kell fednie az egész lábat és csúszásmentes talppal kell hogy rendelkezzen. Megfelelő személyi védőfelszerelést kell viselni. A por, a zaj, a vibráció és a forgács veszélyes lehet, ha nem végeztek megfelelő védelmi intézkedéseket.

Biztonsági információk

Legyen óvatos és figyelmes. Bármilyen, ami zavarja a figyelmét, balesetet okozhat. Ne használja az elektromos készülékeket, ha gyógyszerek (az előírt és mások) vagy az alkohol hatása alatt van, vagy ha fáradt.

Az elektromos szerszámok javítását csak szakképzett személy végezheti el. Ezt az eszközt a vonatkozó nemzetközi és helyi szabványok szerint gyártják és a szervizelést és a javítást kizárólag szakképzett személy végezheti, a gyártó által biztosított eredeti alkatrészek segítségével. Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos legyen.

Egyéb kockázatok

Fontos megjegyzés: Bár a készülékeinkre vonatkozó biztonsági utasítások és a kezelési utasítások tartalmazzák a biztonságos használatukra vonatkozó részletes utasításokat, minden elektromos eszköz további olyan kockázatokat hordoz, amelyeket védőmechanizmusokkal nem lehet teljesen eltávolítani. Mindig legyen óvatos amikor elektromos készülékeket használ!

Műszaki leírás

1	LED-es munkafény
2	Kapcsoló
3	Övcsipesz
4	2 USB töltőport
5	Lámpa - töltés jelző

A usb adapter alapvető funkciói

- 1) Ez az USB adapter kompatibilis az összes Villager FUSE elemmel. Lassan nyomja az elemet az adapterbe, amíg a helyére nem kerül. Kapcsolja be a készüléket a töltéshez, csatlakoztassa az USB kábeleket a bemenetekhez (4).
- 2) Nyomja meg egyszer a kapcsolót (2). A lámpa - a töltésjelző (5) háromszor villog, majd bekapcsolva marad. A készülék most csatlakozik és töltődik.
- 3) A fényszóró használatához a készülék töltése közben nyomja meg újra a kapcsolót. Ha ki akarja kapcsolni, nyomja meg ismét a kapcsolót (2). A készülék folytatja a töltést.
- 4) A fényszóró használatát amikor a készülék nem tölt a kapcsoló (2) kétszeres megnyomásával éri el.
- 5) Ha nem használja a töltőadaptert és a fényszóró nincs bekapcsolva, az adapter hibernált állapotban lesz. A lámpa - a töltésjelző kikapcsol és ez nem befolyásolja az adapterben lévő elemeket.
- 6) Ha a normál működés során a kimenő áram $> 2,0 \text{ A}$ vagy $< 40 \mu\text{A}$, akkor a készülék aktiválja a saját védelmi rendszerét és készenléti állapotba kerül. Ha az eszköz készenléti állapotban van és az USB adapter kimeneti feszültsége 0 V , akkor kapcsolja be a fényszórót és ismétlje meg a fenti lépéseket a töltés folytatásához.
- 7) Miután a készülék befejezte a töltést, húzza ki a csatlakozót, valamint az USB-kábeleket és az adapter készenléti állapotba kerül, ha a fényszóró nincs használatban.

A készülék eltávolítása és a környezetvédelem

Vegye ki az elemet a készülékből, vigye el az elemet, a berendezést és a csomagolást - olyan helyekre, ahol azokat a környezetvédelem szellemében kezelik és újrahasznosítják. A készülék nem tartozik a háztartási hulladékhoz.



Li-Ion

Ne dobja el az elemeket más háztartási hulladékkal együtt és ne dobja tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. Az elemek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget - ha a gőz vagy a folyadék kiszivárog.

Megfelelőségi nyilatkozat

A 2006. május 17-i 2006/42/EC gépirányelv szerint a II A melléklet

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

A gép leírása Villager VLN 9920

Felelősség alatt kijelentjük, hogy a fent említett terméket a következőkkel összhangban tervezték és gyártották:

- Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv
- Berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU irányelv (RoHS)

Harmonizált és egyéb szabványok:

EN 55032:2015
EN 55024:2010+A1

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott felelős személy: Zvonko Gavrilov, a Villager D.O.O cégnél, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Hely/dátum: Ljubljana, 11.12.2018

A felelős személy a műszaki dokumentáció elkészítéséhez
Zvonko Gavrilov

**Încărcător USB la baterii pentru
telefoanele celulare
Villager VLN 9920
Instrucțiune originală pentru
utilizare**



Introducere

Ca parte a gamei noastre de bază, acest produs este potrivit pentru uz privat.

Utilizarea care nu este conformă scopului principal al acestui produs este considerată o utilizare necorespunzătoare.

Specificații

Tensiunea la intrare	18 V
USB tensiunea la ieșire	2.0 A – 5.0 V
Puterea de muncă a becului de curent	200 μ A LUX>60 (valoare referentă)
Greutatea dispozitivului gol	0.108 kg

Manipularea și depozitarea

- Manipulați atent cu acest produs.
- Căderea dispozitivului de la înălțime poate avea consecințe pentru funcționarea acestuia, dar poate provoca și vătămări corporale. Acest produs nu este o jucărie și trebuie folosit cu grijă.
- Condițiile externe pot avea un impact negativ asupra acestui dispozitiv dacă nu se iau măsurile corespunzătoare.
- Expunerea la aer umed poate provoca corodarea treptată a componentelor.
- Dacă produsul nu este protejat împotriva prafului și a impurităților, componentele acestuia se pot bloca.
- Dacă aparatul nu este curățat și nu este întreținut în mod regulat, calitatea funcționării acestuia poate fi mai scăzută.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilizarea dispozitivului electric

- Atunci când utilizați orice dispozitiv electric, operatorul este obligat să respecte anumite reguli pentru a-și asigura siguranța.

- Aveți grijă și aveți o stare bună de sănătate atunci când utilizați acest dispozitiv.
- Citiți ghidul de utilizare complet. Nu utilizați dispozitivul până când nu citiți și dobândiți acest ghid de utilizare.
- Cel mai important este să urmați instrucțiunile pentru pornire sigură și de stingere sigură, în special în situații de urgență.
- Păstrați spațiul de birou curat și ordonat.
- Nu fixați zona de lucru în timp ce utilizați dispozitivul, deoarece acest lucru poate reduce concentrația.
- Mizeria de pe podeaua zonei de lucru prezintă riscul de interferență. Lichidele vărsate pot cauza alunecări.
- Asigurați un spațiu de lucru adecvat. Dacă dispozitivul este plasat pe o suprafață de lucru, asigurați-vă suficientă lumină naturală sau artificială dacă nu este accesibilă în mod natural.
- Evitați mediile umede și cu praf, deoarece aceste condiții pot afecta funcționarea dispozitivului.
- Dacă dispozitivul este portabil, nu îl expuneți la ploaie. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
- Observatorii trebuie să se afle la o distanță sigură.
- Copiii, observatorii și trecătorii nu trebuie să aibă acces la spațiul de lucru din motive de securitate.
- Bariera de protecție trebuie să se afle la o distanță sigură față de operator. Toate aparatele electrice trebuie să fie deconectate de la sursa de alimentare dacă nu se utilizează activ.
- Nu lăsați aparatul electric conectat la sursa de alimentare nesupravegheat.
- Așezați dispozitivul într-un loc adecvat, sub cheie și la îndemâna copiilor. Acestea includ încărcătoare de baterii.
- Este interzisă supraîncărcarea dispozitivului și folosirea acestuia într-un mod incorect.
- Toate dispozitivele au un scop specific și, prin urmare, capacitățile lor sunt limitate. Se interzice utilizarea aparatelor electrice (sau în orice mod personalizate) în alte scopuri decât cele destinate acestora.
- Selectați instrumentul adecvat pentru lucrare. Supraîncărcarea dispozitivului poate cauza funcționarea

defectuoasă sau chiar rănirea utilizatorilor.

- Îmbrăcați-vă adecvat. Îmbrăcămintea largă, părul lung și bijuteriile sunt periculoase deoarece pot fi afectate de părțile în mișcare ale dispozitivului. De asemenea, ele pot face ca mașina să cupleze părți ale corpului operatorului. Hainele trebuie să fie strânse pe corp și părul să fie legat. Bijuteriile și travatele trebuie să fie date jos. Încălțăminte trebuie să acopere întregul picior și să aibă o talpă anti-alunecare. Purtați echipament de protecție personală adecvat (LZO). Praful, zgomotul, vibrațiile pot fi periculoase dacă nu au fost luate măsuri de protecție adecvate.

Informații de siguranță

Fii atenți. Orice ce atrage atenția poate cauza un accident. Nu utilizați aparate electrice dacă sunteți sub influența medicamentelor (prescrise și altele) sau a alcoolului sau dacă sunteți obosit.

Uneltele electrice pot fi reparate numai de către persoane calificate. Acest aparat este fabricat în conformitate cu standardele internaționale și locale relevante, iar lucrările de service și reparații sunt efectuate numai de către o persoană instruită, cu ajutorul pieselor originale furnizate de producător. Acest lucru va garanta că mașina electrică va fi sigură pentru utilizare.

Alte risuri

Notă importantă: Deși instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru dispozitivele noastre conțin instrucțiuni detaliate pentru utilizarea lor sigură, fiecare dispozitiv electric poartă riscuri suplimentare care nu pot fi îndepărtate complet prin mecanisme de protecție. Fiți atenți când utilizați aparate electrice!

Descriere tehnică

1	Lumina de muncăLED
2	Comutatorul
3	Clemă pentru curea
4	2 USB intrări pentru încărcare
5	Lumina – indicatorul pentru încărcare

Funcția de bază a usb adapterului

- 1) Acest adaptor USB este compatibil cu toate bateriile Villager FUSE. Îndepărtați încet bateria din adaptor până când se blochează în poziție. Porniți dispozitivul să se încarce prin conectarea cablurilor USB la intrările (4).
- 2) Apăsăți butonul (2) o dată. Lumina - indicatorul de încărcare (5) va clipi de 3 ori, apoi rămâne aprins. Dispozitivul este acum conectat și încărcat.
- 3) Pentru a utiliza lumina de lucru în timp ce dispozitivul se încarcă, apăsăți din nou butonul. Dacă doriți să îl opriți, apăsăți din nou butonul (2). Aparatul va continua să se încarce.
- 4) Pentru a utiliza lumina până când dispozitivul se încarcă, apăsăți de două ori butonul (2).
- 5) Dacă nu utilizați adaptorul de încărcare și lampa de lucru nu este pornită, adaptorul va fi în modul inactiv. Lampa - indicatorul de încărcare se va stinge și acest lucru nu are efect asupra bateriilor din adaptor.
- 6) Dacă curentul de ieșire este $> 2.0 \text{ A}$ sau $< 40 \mu\text{A}$ în timpul funcționării normale, produsul va activa propriul sistem de protecție și va intra în starea inactiv. Atunci când dispozitivul se află în modul de așteptare și tensiunea de ieșire a adaptorului USB este de 0 V, activați-l apăsând butonul de lucru și repetați pașii de mai sus pentru a continua încărcarea.
- 7) După terminarea încărcării produsului, deconectați-l, precum și cablurile USB, iar adaptorul va intra în starea de așteptare dacă lampa de lucru nu este utilizată.

Depozitarea și protecția mediului înconjurător

Îndepărtați bateria din dispozitiv și duceți bateria, echipamentul și ambalajul - în locații unde acestea vor fi tratate și reciclate în spiritul protecției mediului. Dispozitivul nu aparține deșeurilor menajere



Nu depozitați bateriile împreună cu alte deșeuri menajere și nu le aruncați în foc (pericol de explozie) sau apă. Bateriile pot dăuna mediului și sănătății umane - dacă vaporii sau lichidele toxice se scurg.

Declarația privind conformitatea

În confirmare cu Directiva 2006/42/EC privind siguranța mașinilor, Anexa II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Descrierea mașinii:

Villager VLN 9920

Declarăm sub deplina responsabilitate că produsul menționat este proiectat și produs în conformitate cu:

- Direktiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică
- Direktiva 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)

Standardele armonizate și alte standarde:

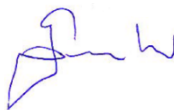
EN 55032:2015

EN 55024:2010+A1

Persoana responsabilă pentru redactarea documentației tehnice:
Zvonko Gavrilov, la adresa firmei Villager D.O.O, Kajuhova 32 P,
1000 Ljubljana

Localitatea / data: Ljubljana, 11.12.2018

Persoana autorizată pentru a face declarație în numele producătorului
Zvonko Gavrilov



Akumulátorová USB nabíjačka mobilu

Villager VLN 9920

Originálny návod na použitie



Úvod

Ako súčasť nášho základného sortimentu, tento výrobok je vhodný na použitie na súkromné účely.

Používanie, ktoré nie je v súlade so základným určením tohto výrobku sa považuje za nesprávne použitie.

Špecifikácie

Vstupné napätie	18 V
USB výstupné napätie	2.0 A – 5.0 V
Prevádzková sila prúdovej žiarovky	200 μ A LUX>60 (referenčná hodnota)
Váha prázdneho zariadenia	0.108 kg

Obsluha a skladovanie

- Pozorne obsluhujte tento výrobok.
- Spadnutie zariadenia z výšky môže mať následky pre jeho prevádzku, ale aj vyvolať telesné úrazy. Tento výrobok nie je hračkou a musí sa pozorne používať.
- Vonkajšie podmienky môžu mať negatívny vplyv na toto zariadenie ak sa nepodniknú zodpovedajúce opatrenia.
- Vystavenie vlhkému vzduchu môže vyvolať postupnú koróziu komponentov.
- Ak výrobok nie je ochránený pred prachom a nečistotami, jeho komponenty sa môžu zaseknúť.
- Ak sa zariadenie nečistí a neudržiava pravidelne, kvalita jeho práce môže byť nižšia.

Všeobecné bezpečnostné pokyny k použitiu elektrického náradia

- Pri používaní ktoréhokoľvek elektrického nástroja, obsluhovač je povinný rešpektovať určité pravidlá, aby zabezpečil svoju bezpečnosť.

- Buďte opatrní a riadte sa zdravým úsudkom pri používaní tohto zariadenia.
- Prečítajte si úplný návod na použitie. Nepoužívajte zariadenie kým si neprečítate a osvojíte tento návod na použitie.
- Je najviac dôležité, aby ste sladovali pokyny k bezpečnému zapnutiu a vypnutiu zariadenia, najmä v mimoriadnych situáciách.
- Udržujte pracovný priestor poriadným a čistým.
- Neupracujte pracovný priestor počas používania zariadenia, lebo toto môže znížiť sústredenie.
- Neporiadok na podlahe pracovného priestoru predstavuje nebezpečenstvo potkynania. Vyliata tekutina môže vyvolať šmýkanie.
- Zabezpečte zodpovedajúci pracovný priestor. Ak sa zariadenie dáva na pracovný podklad, zabezpečte dostatok prirodzeného svetla, respektíve umelého ak prirodzené nie je dostupné.
- Vyhybať sa vlhkým a zaprašeným prostrediam, lebo tieto podmienky môžu vplývať na prevádzku zariadenia.
- Ak je zariadenie prenášateľné, nevystavovať ho dážďu. Nepoužívať zariadenie v blízkosti horľavých látok.
- Pozorovatelia musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
- Deti, pozorovatelia a okoloidúci nesmú mať prístup k pracovnému priestoru z bezpečnostných dôvodov.
- Ochranná bariéra musí byť v bezpečnej vzdialenosti od obsluhovača. Všetky elektrické zariadenia musia byť odpojené z elektriny a odložené, ak sa aktívne nepoužívajú.
- Elektrické zariadenie, ktoré nie je pripojené k zdroju napájania nenechávať bez dozoru.
- Zariadenie odložiť na adekvatné miesto, pod kľúčom a mimo dosahu detí. Toto zahŕňa aj nabíjačky batérií.
- Je zakázané preťažovať zariadenie a používať ho nesprávnym spôsobom.

- Všetky zariadenia majú určitý účel a v súlade s tým sú ich možnosti obmedzené. Elektrické zariadenia je zakázané používať (alebo akýmkoľvek spôsobom prispôbovať) na účely, na ktoré nie sú určené.
- Zvoľte si náradie, ktoré je zodpovedajúce na danú prácu. Preťaženie zariadenia môže vyvolať poruchu alebo aj úrazu na tele používateľa.
- Obliekajte sa správne. Široký odev, dlhé vlasy a šperk sú nebezpečné, lebo môžu byť uchytené pohyblivými dielmi zariadenia. Tiež môžu spôsobiť to, že stroj zachytí časti tela obsluhovača. Odev musí byť pri tele, a vlasy uviazané. Šperk a kravaty povinne dať dole. Obuv musí pokrývať celé chodidlo a mať protišmykovú podrážku. Noste zodpovedajúcu osobnú ochrannú výbavu (OOV). Prach, hluk, vibrácie a častky môžu byť nebezpečné, ak neboli podniknuté zodpovedajúce ochranné opatrenia.

Bezpečnostné informácie

Buďte opatrní a pozorní. Všetko, čo odvráca pozornosť môže zapríčiniť nehodu. Nepoužívajte elektrické zariadenia ak ste pod vplyvom liekov (predpísaných a iných) alebo alkoholu alebo ak ste unavení.

Elektrické náradie smú opravovať výlučne kvalifikované osoby. Toto zariadenie je vyrobené v súlade s relevantnými medzinárodnými a miestnymi štandardmi, a servis a opravy vykonáva výlučne vyškolená osoba pomocou originálnych dielov, ktoré zabezpečuje výrobca. Toto zabezpečí, aby elektrické náradie bolo bezpečné na použitie.

Ostatné riziká

Dôležitá poznámka: Hoci bezpečnostné návody a návody na používanie našich zariadení obsahujú detailne pokyny k ich bezpečnému použitiu, každé elektrické zariadenie nosí dodatočné riziká, ktoré sa nemôžu úplne odstrániť používaním mechanizmov ochrany. Vždy buďte opatrní keď používate elektrické zariadenia!

Technický opis

1	LED prevádzkové svetlo
2	Spínač
3	Pracka na popruh
4	2 USB vstupy na nabíjanie
5	Žiarovka – indikátor nabíjania

Základné ovládania usb adaptéra

- 1) Tento USB adaptér je kompatibilný so všetkými Villager FUSE batériami. Pomaly stlačíte batériu do adaptéra až kým sa nezmestí na mieste. Zapnite zariadenie, aby sa nabíjalo tak, že pripojíte USB káble do vstupov (4).
- 2) Stlačiť spínač (2) raz. Žiarovka – indikátor nabíjania (5) zabliká 3krát, a potom zostane zapnutá. Zariadenie je teraz pripojené a nabíja sa.
- 3) Aby ste používali prevádzkové svetlo kým sa zariadenie nabíja, zase stlačte spínač. Ak ho chcete vypnúť, zase stlačte spínač (2). Zariadenie sa bude pokračovať nabíjať.
- 4) Aby ste používali pracovné svetlo kým sa zariadenie nenabíja, dvakrát stlačte spínač (2).
- 5) Ak nepoužívate adaptér na nabíjanie a pracovné svetlo nie je zapnuté, adaptér bude v stave nečinnosti. Žiarovka – indikátor nabíjania sa vypne a toto nemá žiadny vplyv na batériu v adaptéri.
- 6) Ak je výstupný prúd $>2,0\text{ A}$ alebo $<40\text{ }\mu\text{A}$ počas normálnej práce, výrobok zaktivuje vlastný systém ochrany a prejde do stavu nečinnosti. Keď je zariadenie v stave nečinnosti a výstupné napätie USB adaptéra je 0 V , zaktivujte ho stlačením spínača – pracovné svetlo a zopakujte hore uvedené kroky, aby ste pokračovali s nabíjaním.
- 7) Potom ako výrobok ukončí nabíjanie, vypnite ho, ako aj USB káble a adaptér prejde do stavu nečinnosti, ak sa pracovné svetlo nepoužíva.

Odstránovanie a ochrana životného prostredia

Vyberte batériu zo zariadenia a odneste batériu, zariadenie, výbavu a bálania – do lokalít, na ktorých budú spracované a zrecyklované v duchu ochrany životného prostredia. Zariadenie nepatrí do odpadu z domácnosti.



Li-Ion

Neodstráňujte batérie spolu s ostatným odpadom z domácnosti a nehádzte ich do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo do vody. Batérie môžu zapríčiniť škodu životnému prostrediu a zdraviu ľudí – pokiaľ jedovaté výpary alebo tekutiny vytečú.

Vyhlásenie o zhode

Podľa Smernice 2006/42/EC o bezpečnosti strojov, Príloha II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Popis stroja: Villager VLN 9920

Vyhlasujeme pod plnou zodpovednosťou, že je menovaný výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:

- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrickej a elektronickej výbave (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN 55032:2015
EN 55024:2010+A1

Zodpovedná osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese spoločnosti Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ľubľana

Miesto / dátum: Ľubľana, 11.12.2018

Osoba zodpovedná zostaviť vyhlásenie v mene výrobcu

Zvonko Gavrilov

Villager[®]

Villager d.o.o.

Kajuhova 32P, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +386 82 051 180

Fax: +386 82 051 181

e-mail: info@villager.si

web: www.villager.si

web: www.villager.eu